

## REGOLAMENT (UE) Nru 1301/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-17 ta' Diċembru 2013

dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi li jikkoncernaw l-Investiment li għandu fil-mira t-tkabbir ekonomiku u l-impjegi, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1080/2006

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 178 u 349 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att legiżlattiv lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni <sup>(2)</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:

(1) L-Artikolu 176 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi li l-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR) huwa maħsub sabiex jgħin fil-korrezzjoni tal-iżbilanċi reġjonali ewlenin li hemm fl-Unjoni. Taht dak l-Artikolu u t-tieni u t-tielet paragrafi tal-Artikolu 174 TFUE, il-FEŻR għandu jikkontribwixxi għat-tnaqqis tad-disparitajiet bejn il-livelli ta' żvilupp tar-reġjuni varji u għat-tnaqqis fir-ritard tal-iżvilupp tar-reġjuni l-anqas favoriti, li fosthom għandha tinghata attenzjoni partikolari lir-reġjuni li jsofru minn żvantaġġi naturali jew demografici gravi u permanenti bħar-reġjuni tat-tramuntana mbieghda b'densità ta' popolazzjoni baxxa hafna, u g'zżejjer, reġjuni transkonfinali u reġjuni muntanjużi.

(2) Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> jistipula d-dispożizzjonijiet

<sup>(1)</sup> ĠU C 191, 29.6.2012, p. 44.

<sup>(2)</sup> ĠU C 225, 27.7.2012, p. 114.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 17 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jstabbilixxi d-dispożizzjonijiet generali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1083/2006 (Ara paġna 320 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

komuni mal-FEŻR, il-Fond Soċjali Ewropew (FSE), il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Ewropew Marittimu u għas-Sajd

(3) Għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet speċifiċi dwar it-tip ta' attivitajiet li jistgħu jiġu appoġġati mill-FEŻR sabiex isir kontribut għall-prijoritajiet ta' investiment fi hdan l-oġġettivi tematiċi stabbiliti fir-Regolament(UE) Nru 1303/2013. Fl-istess waqt, attivitajiet barra l-ambitu tal-FEŻR għandhom jiġu definiti u ċċarati, inklużi investiment sabiex jintlaħaq it-tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra mill-attivitajiet elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup>. Sabiex jiġi evitat finanzjament eċċessiv, tali investiment ma għandux ikun eliġibbli għal appoġġ mill-FEŻR minhabba li diġà jibbenefika finanzjarjament mill-applikazzjoni tad-Direttiva 2003/87/KE. Dik l-esklużjoni m'għandhiex tohnoq il-possibbiltà li jintuza l-FEŻR biex jiġu appoġġati l-attivitajiet li mhumiex elenkati fl-Anness I għad-Direttiva 2003/87/KE anke jekk dawk l-attivitajiet huma implimentati mill-istess operaturi ekonomiċi, u li jinkludu attivitajiet bħal investimenti fl-effiċjenza fl-użu tal-enerġija fin-netwerks distrettwali għat-tishin, is-sistemi intelligenti ta' distribuzzjoni, ta' hżin u ta' trażmissjoni tal-enerġija, u miżuri mmirati li jnaqqsu t-tniġġis fl-arja., anke jekk wiehed mill-effetti indiretti ta' dawn l-attivitajiet hu li jtnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra, jew jekk huma elenkati fil-pjan nazzjonali msemmi fid-Direttiva 2003/87/KE.

(4) Huwa meħtieġ li jiġi speċifikat liema attivitajiet addizzjonali jistgħu jiġu appoġġati mill-FEŻR taht l-għan tal-kooperazzjoni territorjali Ewropea.

(5) Il-FEŻR għandu jikkontribwixxi għall-istrategija tal-Unjoni għal tkabbir intelligenti, sostenibbli u inkluziv biex b'hekk tiġi żgurata konċentrazzjoni akbar tal-ghajnuna tal-FEŻR fuq il-prijoritajiet tal-Unjoni. Skont il-kategorija ta' reġjuni meġhuna, l-appoġġ mill-FEŻR taht l-għan tal-investiment għat-tkabbir u l-impjegi għandu jikkoncentra fuq ir-riċerka u l-innovazzjoni, it-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT), l-impriżi ta' daqs żgħir u medju (SMEs) u l-promozzjoni ta' ekonomija b'livell baxx ta' ta' karbonju. Dik il-konċentrazzjoni tematika għandha tintlaħaq fuq livell nazzjonali filwaqt li tippermetti flessibilità fil-livell tal-programmi operazzjonali u bejn kategoriji differenti ta' reġjuni. Il-konċentrazzjoni tematika għandha tiġi aġġustata, fejn ikun

<sup>(4)</sup> Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE (GU L 275, 25.10.2003, p. 32).

- xieraq, biex tqis ir-riżorsi tal-Fond ta' Koeżjoni allokat għall-appoġġ tal-prijoritajiet ta' investiment relatati mat-tendenza lejn ekonomija b'livell baxx ta' karbonju u msemmija fir-Regolament (UE) Nru 1300/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>. Il-grad ta' konċentrazzjoni tematika għandu jkollha qis il-livell ta' żvilupp tar-reġjun, il-kontribuzzjoni tar-riżorsi tal-Fond ta' Koeżjoni, fejn applikabbli, kif ukoll il-bżonnijiet speċifiċi tar-reġjuni li l-PDG per capita użat bhala kriterju ta' eliġibbiltà tagħhom għall-perjodu ta' programmazzjoni 2007-2013 kien ta' anqas minn 75 % tal-PDG medju tal-UE-25 fil-perjodu ta' referenza, tar-reġjuni kklassifikati bl-istatus ta' eliminazzjoni gradwali fil-perjodu ta' programmazzjoni 2007-2013 u ċerti reġjuni NUTS livell 2 li jikkonsistu biss minn Stati Membri gzejjer jew minn gzejjer oħra.
- (6) Għandu jkun possibbli li jkun hemm appoġġ mill-FEŻR taht il-prijorità ta' investiment 'żvilupp lokali mmexxi mill-komunità' biex jikkontribwixxi għall-oġettivi tematiki kollha msemmija f'dan ir-Regolament.
- (7) Sabiex jiġu indirizzati l-htigijiet speċifiċi tal-FEŻR, u f'konformità mal-Istrateġija tal-Unjoni għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv hu neċessarju li jiġu stipulati li fl-ambitu ta' kull oġettiv tematiku kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1303/2013, l-azzjonijiet speċifiċi għall-FEŻR bhala 'prijoritajiet ta' investiment'. Dawk il-prijoritajiet ta' investiment għandhom jistabbilixxu oġettivi dettaljati, li ma jeskludux lil xulxin b'mod reċiproku, li għandu jikkontribwixxi għalihom il-FEŻR. Tali prijoritajiet ta' investiment għandhom jiffurmaw il-bażi għad-definizzjoni ta' oġettivi speċifiċi fil-programmi li jqisu l-htigijiet u l-karatteristiċi tal-qasam tal-programm.
- (8) Huwa neċessarju li jiġu promossi l-innovazzjoni u l-iżvilupp tal-SMEs foqsmha emergenti marbuta ma' sfidi Ewropej u reġjonali bhall-industriji kreattivi u kulturali u s-servizzi innovattivi li jirriflettu domandi soċjetali ġodda jew ma' prodotti u servizzi marbuta ma' popolazzjoni li qiegħda tixjeh, il-kura u s-saħħa, l-eko-innovazzjoni, ekonomija b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju u l-effiċjenza tar-riżorsi.
- (9) Skont ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013, sabiex isir l-aħjar użu mill-valur miżjud minn investimenti ffinanzjati kompletament jew parzjalment mill-baġit tal-Unjoni fil-qasam tar-riċerka u l-innovazzjoni, ser jiġu mfittxija sinerġiji b'mod partikolari bejn il-funzjonament tal-FEŻR u ta' Orizzont 2020 - il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni filwaqt li jiġu rispettati l-oġettivi distinti tagħhom.
- (10) Huwa importanti li jiġi żgurat li, fil-promozzjoni ta' investimenti fil-ġestjoni tar-riskji, għandhom jiġu kkunsidrati riskji speċifiċi fil-livell reġjonali, transkonfinali u transnazzjonali.
- (11) Sabiex jimmassimizzaw il-kontribut tagħhom għall-oġettiv li jiġi appoġġat tkabbir favur l-impjiegi, l-attivitàjiet li jappoġġaw turizmu sostenibbli, il-kultura u l-wirt naturali għandhom ikunu parti minn strateġija territorjali għal żoni speċifiċi, inkluża l-konverżjoni ta' reġjuni industrijali li jkunu sejrjn lura. L-appoġġ għal attivitajiet bħal dawn għandu jikkontribwixxi wkoll għall-oġettivi tat-tishih tal-innovazzjoni u l-użu tal-ICT, SMEs, l-ambjent u l-effiċjenza fl-użu tar-riżorsi jew il-promozzjoni tal-inkluzjoni soċjali.
- (12) Sabiex tiġi promossa l-mobilità reġjonali jew lokali sostenibbli jew sabiex jitnaqqas it-tniġġis tal-arja u tal-istorbju, huwa meħtieġ li jiġu promossi mezzi ta' trasport li jkunu jirrispettaw is-saħħa, sostenibbli u sikuri. L-investimenti fl-infrastruttura tal-ajruporti appoġġati mill-FEŻR għandhom jippromwovu t-trasport bl-ajru ambjentalment sostenibbli, meta, inter alia, tkun qed tittejjeb il-mobilità reġjonali permezz tal-konnessjoni ta' nodi sekondarji u terzjarji mal-infrastruttura tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew (TEN-T), inkluż permezz ta' nodi multimodali.
- (13) Sabiex jiġi promoss l-ilhug tal-miri tal-enerġija u l-klima stabbiliti mill-Unjoni bhala parti mill-istrateġija tal-Unjoni għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv, il-FEŻR għandu jappoġġa investiment għall-promozzjoni tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija u s-sigurtà tal-provvista fl-Istati Membri permezz ta', inter alia, l-iżvilupp ta' sistemi intelliġenti tad-distribuzzjoni, tal-ħżin u tat-trażmissjoni tal-enerġija, inkluż permezz tal-integrazzjoni ta' generazzjoni distribwita minn riżorsi rinnovabbli. Sabiex jissodisfaw ir-rekwiziti tas-sigurtà tal-provvista tagħhom b'tali mod li jkunu konsistenti mal-miri tagħhom taht l-istrateġija tal-Unjoni għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv, l-Istati Membri għandhom ikunu kapaci jinvestu f'infrastruttura tal-enerġija li tkun konsistenti mat-tahlita enerġetika li jkunu għażlu.
- (14) L-SMEs li jistgħu jinkludu intrapriżi tal-ekonomija soċjali, għandu jiġi mifhum, skont id-definizzjoni stipulata fir-Regolament (EU) No 1303/2013, jiġifieri li jkopru intrapriżi ta' daqs mikro, żgħir jew medju fis-sens tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE <sup>(2)</sup>.
- (15) Sabiex tiġi promossa l-inkluzjoni soċjali u jiġi miġġieled il-faqar, b'mod partikolari fost il-komunitajiet emarginati, huwa meħtieġ li jittejjeb l-aċċess għas-servizzi soċjali,

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) Nru 1300/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-Fond ta' Koeżjoni u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru. 1084/2006 (Ara paġna 281 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta' mikrointrapriżi u intrapriżi żgħir u ta' daqs medju (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

kulturali u rikreattivi, permezz tal-provvediment ta' infrastruttura fuq skala żgħira, billi jiġu kkunsidrati l-htigijiet speċifiċi tal-persuni b'diżabilitajiet u l-anzjani.

- (16) Is-servizzi bbażati fil-komunità għandhom ikopru l-forom kollha ta' servizzi komunitarji interni, ibbażati fuq il-familja, servizzi residenzjali u servizzi komunitarji ohra li jappoġġaw id-dritt li l-persuni kollha jgħixu fil-komunità, b'għazliet indaqs u li l-għan tagħhom huwa l-prevenzjoni tal-iżolament jew is-segregazzjoni mill-komunità.
- (17) Biex tiżdied il-flessibilità u jitnaqqas il-piż amministrattiv permezz ta' implimentazzjoni kongunta, l-FEŻR u l-prijoritajiet ta' investiment tal-Fond ta' Koeżjoni taht l-oġġettivi tematiċi korrispondenti għandhom ikunu allinjati.
- (18) Għandu jiġi stabbilit sett komuni ta' indikaturi tal-produzzjoni sabiex jitkejjel il-progress aggregat fil-livell tal-Unjoni tal-implimentazzjoni tal-programmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament. Dawk l-indikaturi għandhom jikkorrispondu għall-prijorità ta' investiment u t-tip ta' azzjoni appoġġati skont dan ir-Regolament u d-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013. L-indikaturi komuni tal-produzzjoni għandhom ikunu kkomplementati b'indikaturi tar-riżultat speċifiċi għall-programmi u, fejn rilevanti, b'indikaturi tal-produzzjoni speċifiċi għall-programmi.
- (19) Fi hdan il-qafas tal-iżvilupp urban sostenibbli, huwa kkunsidrat neċessarju li jiġu meġhuna azzjonijiet integrati sabiex jingħelbu l-isfidi ekonomiċi, ambjentali, klimatiki, demografiċi u soċjali li jaffettwaw iż-żoni urbani, inklużi ż-żoni urbani funzjonali, filwaqt li titqies il-htieġa li jiġu promossi rabtiet bejn iż-żoni urbani u dawk rurali. Il-principji għall-għażla ta' żoni urbani li għalihom għandhom jiġu implimentati azzjonijiet integrati għal żvilupp urban sostenibbli, u l-ammonti indikattivi għal dawk l-azzjonijiet, għandhom ikunu stabbiliti fil-Ftehim ta' Shubija b'minimu ta' 5 % tar-riżorsi tal-FEŻR allokati fil-livell nazzjonali għal dak il-għan. L-ambitu ta' kwalunkwe delegazzjoni tal-kompiti lill-awtoritajiet urbani għandu jiġi deċiż mill-awtorità maniġerjali f'konsultazzjoni mal-awtorità urbana.
- (20) Sabiex jiġu identifikati jew ivvalutati soluzzjonijiet godda li jindirizaw kwistjonijiet li huma relatati mal-iżvilupp urban sostenibbli u li huma ta' rilevanza fuq livell ta' Unjoni, il-FEŻR għandu jappoġġa azzjonijiet innovattivi fil-qasam tal-iżvilupp sostenibbli urban.
- (21) Sabiex jissahhu l-bini tal-kapaċitajiet, in-netwerking u l-iskambju ta' esperjenzi bejn il-programmi u l-korpi responsabbli għall-implimentazzjoni ta' strateġiji ta' żvilupp urban sostenibbli u azzjonijiet innovattivi fil-qasam tal-iżvilupp urban sostenibbli u biex jiġu kompletati l-programmi u l-korpi eżistenti, huwa mehtieġ li jiġi stabbilit netwerk ta' żvilupp urban fil-livell tal-Unjoni.
- (22) Il-FEŻR għandu jindirizza l-problemi ta' aċċessibilità għas-swieq il-kbar u d-distanza kbira minnhom, li dawk iż-żoni b'densità ta' popolazzjoni estremament baxxa qeghdin jiffaċċaw, kif imsemmi fil-Protokoll Nru 6 dwar dispożizzjonijiet speċjali għall-Objettiv 6 fil-qafas tal-Fondi Strutturali fil-Finlandja u fl-Isvezja għall-Att tal-Adeżjoni tal-1994. Il-FEŻR għandu jindirizza wkoll id-diffikultajiet speċifiċi li jiffaċċaw ċerti gzejjer, reġjuni mal-fruntieri, reġjuni muntanjużi, u żoni b'popolazzjoni baxxa, li s-sitwazzjoni ġeografika tagħhom tnaqqas il-pass tal-iżvilupp tagħhom, bil-għan li jiġi appoġġat l-iżvilupp sostenibbli tagħhom.
- (23) Għandha tinghata attenzjoni speċifika lir-reġjuni l-aktar imbiegħda, jiġifieri permezz tal-adozzjoni ta' miżuri taht l-Artikolu 349 TFUE bl-estensjoni, fuq bażi eċċezzjonali, tal-ambitu tal-għajnuna mill-FEŻR għall-finanzjament tal-għajnuna operattiva marbuta mal-kumpens ta' spejjeż addizzjonali li jirriżultaw mis-sitwazzjoni ekonomika u soċjali speċifika ta' dawk ir-reġjuni, milquta minn żvan-tagġi li jirriżultaw minn fatturi li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 349 TFUE, fosthom in-natura remota, insulari, ċkejna, topografika u klimatika diffiċli, id-dipendenza ekonomika fuq ftit prodotti, fatturi li l-permanenza u l-kombinazzjoni tagħhom jostakolaw severament l-iżvilupp ta' tali reġjuni. L-għajnuna operattiva mogħtija mill-Istati Membri f'dak il-kuntest hija eżentata mill-obbligu ta' notifika stabbilit fl-Artikolu 108(3) TFUE, jekk, fiż-żmien li tinghata, tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti minn Regolament li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajnuna bħala kompatibbli mas-suq intern bl-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 TFUE, u adottat skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 994/98<sup>(1)</sup>.
- (24) F'konformità mal-konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew tas-7 u t-8 ta' Frar 2013, u filwaqt li ġew ikkunsidrati l-oġġettivi speċjali stipulati fit-TFUE li jikkonċernaw ir-reġjuni l-aktar imbiegħda msemmija fl-Artikolu 349 TFUE, l-istatus tal-Majott ġie mibdul b'riżultat tad-Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew 2012/419/UE<sup>(2)</sup> sabiex isir reġjun ġdid l-aktar imbiegħed mill-1 ta' Jannar 2014. Sabiex jiġi ffaċilitat u promoss l-iżvilupp infrastrutturali ffukat u rapidu tal-Majott, għandu jkun possibbli fuq bażi eċċezzjonali li tal-inqas 50 % tal-parti tal-FEŻR allokata għall-pakkett tal-Majott jiġu allokati lil hamsa mill-oġġettivi tematiċi stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1303/2013.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 994/98 tas-7 ta' Mejju 1998 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 92 u 93 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea għal ċerti kategoriji ta' għajnuna tal-Istat orizzontali (ĠU L 142, 14.5.1998, p. 1).

<sup>(2)</sup> Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew 2012/419/UE tal-11 ta' Lulju 2012 li temenda l-istatus tal-Majott fir-rigward tal-Unjoni Ewropea (OJ L 204, 31.7.2012, p. 131).

(25) Sabiex dan ir-Regolament jiġi ssupplimentat b'ċerti elementi mhux essenzjali, is-setgħa sabiex jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 TFUE għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni skont ir-regoli dettaljati għall-kriterji tal-għażla u l-ġestjoni ta' azzjonijiet innovattivi. Tali setgħa għandha tiġi wkoll delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendi għall-Anness I għal dan ir-Regolament fejn ikun ġustifikat, biex tiġi żgurata l-valutazzjoni effettiva tal-progress fl-implimentazzjoni tal-programmi operazzjonali. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni tagħmel il-konsultazzjonijiet xierqa waqt ix-xogħol preparatorju tagħha, inkluż fil-livell espert. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti ddelegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

(26) Peress li l-oġġettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li tissahħah il-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali billi jiġu rimedjati l-iżbilanci reġjonali prinċipali fl-Unjoni, ma jistax jinkiseb suffiċjentement mill-Istati Membri, imma pjuttost jista', minhabba l-livell ta' disparitajiet bejn il-livelli ta' żvilupp tad-diversi reġjuni u r-ritard tar-reġjuni l-inqas favoriti u l-limitazzjoni fuq ir-riżorsi finanzjarji tal-Istati Membri u r-reġjuni', jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju biex jinkiseb dak l-oġġettiv.

(27) Dan ir-Regolament jissostitwixxi r-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>. Fl-interessi ta' ċarezza, ir-Regolament (KE) Nru 1080/2006 għandu għalhekk jithassar. Madankollu, dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa t-tkomplija jew il-modifika tal-assistenza approvata mill-Kummissjoni abbażi tar-Regolament (KE) Nru 1080/2006 jew kwalunkwe leġiżlazzjoni oħra li tapplika għal dik l-assistenza fil-31 ta' Diċembru 2013. Dak ir-Regolament jew tali leġiżlazzjoni applikabbli oħra għandhom konsegwentement ikompli japplikaw wara l-31 ta' Diċembru 2013 għal dik l-assistenza jew l-operazzjonijiet ikkonċernati sakemm jagħlqu. L-applikazzjonijiet għal assistenza magħmulin jew approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1080/2006 għandhom għalhekk jibqgħu validi.

(28) Sabiex jista' jkun hemm applikazzjoni fil-pront tal-miżuri previsti f'dan ir-Regolament, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1080/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1783/1999 (ĠU L 210, 31.7.2006, p. 1).

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU I

### Dispożizzjonijiet komuni

#### Artikolu 1

#### Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-hidmiet tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR), l-ambitu li fih se jgħin rigward l-Investment li għandu fil-mira t-tkabbir u l-impjiegi u l-mira tal-kooperazzjoni territorjali Ewropea, u dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-għajjnuna mill-FEŻR li għandu fil-mira l-Investment għat-Tkabbir Ekonomiku u l-Impjiegi.

#### Artikolu 2

#### Kompiti tal-FEŻR

Il-FEŻR għandu jikkontribwixxi billi jiffinanzja l-għajjnuna bl-iskop li ssahħah il-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali, billi twitti l-iżbilanci reġjonali prinċipali fl-Unjoni permezz tal-iżvilupp sostenibbli u l-aġġustament strutturali tal-ekonomiji reġjonali, inkluż ir-rikonverżjoni tar-reġjuni industrijali li jkunu sejrin lurau reġjuni li l-iżvilupp tagħhom għadu lura.

#### Artikolu 3

#### L-ambitu tal-appoġġ mill-FEŻR

1. Il-FEŻR għandu jgħin l-attivitajiet li ġejjin sabiex jikkontribwixxi għall-prijoritajiet ta' investment stabbiliti fl-Artikolu 5:

- (a) investment produttiv li jikkontribwixxi għall-holqien u s-salvagwardja ta' impjiegi sostenibbli, permezz ta' għajjnuna diretta għall-investment fl-SMEs;
- (b) investment produttiv, irrispettivament mid-daqs tal-impriza konċernata, li jikkontribwixxi għall-prijoritajiet ta' investment stabbiliti fil-punti (1) u (4) tal-Artikoli 5, u, fejn dak l-investment jinvolvi kooperazzjoni bejn imprizi kbar u SMEs, fil-punt (2) tal-Artikolu 5;
- (c) investment fl-infrastruttura li jipprovdi servizzi bażiċi liċ-ċittadini fl-oqsma tal-enerġija, l-ambjent, it-trasport u l-ICT;
- (d) investimenti fl-infrastruttura soċjali, tas-saħha, tar-riċerka, tal-innovazzjoni, tan-negozju u tal-edukazzjoni;
- (e) investment fl-iżvilupp ta' potenzjal endoġenu permezz tal-investment fiss f'taġħmir u infrastruttura fuq skala żgħira; inklużi infrastruttura kulturali u tat-turiżmu sostenibbli fuq skala żgħira, servizzi lill-imprizi, appoġġ lill-korpi tar-riċerka u l-innovazzjoni u investment fit-teknoloġija u r-riċerka applikata fl-imprizi;

(f) netwerking, kooperazzjoni u qsim ta' esperjenzi bejn awtoritajiet kompetenti reġjonali, lokali, urbani u awtoritajiet pubbliċi oħra, shab ekonomiċi u soċjali, u korpi rilevanti li jirrapprezentaw is-soċjetà ċivili msemmija fl-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) Nru. 1303/2013, studji, azzjonijiet preparatorji u l-bini ta' kapacitajiet.

2. Taht il-mira tal-kooperazzjoni territorjali Ewropea, il-FEŻR jista' jappoġġa wkoll il-kondiviżjoni tal-facilitajiet u r-riżorsi umani u kull tip ta' infrastruttura b'mod transkonfinali fir-reġjuni kollha.

3. Il-FEŻR m'għandux jgħin:

- (a) id-diżattivazzjoni jew il-kostruzzjoni tal-impjanti tal-enerġija nukleari;
- (b) investiment biex ikun hemm tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra minn attivitajiet elenkati fl-Anness I għad-Direttiva 2003/87/KE;
- (c) il-manifattura, l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni ta' tabakk u prodotti tat-tabakk;
- (d) impriżi f'diffikultà kif definiti taht ir-regoli tal-Unjoni Ewropea dwar l-għajjnuna mill-Istat;
- (e) investiment fl-infrastruttura tal-ajruporti sakemm ma jkunx relatat mal-harsien ambjentali jew akkumpanjat minn investiment mehtieg sabieħ jittaffa jew jitnaqqas l-impatt ambjentali negattiv tagħha.

#### Artikolu 4

##### Koncentrazzjoni tematika

1. L-oġġettivi tematiki stabbiliti fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, u l-prijoritajiet korrispondenti għall-investiment stipulati fl-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament, li għalihom il-FEŻR jista' jikkontribwixxi taht il-mira ta' Investiment għat-ġubbir u l-impjiegi, għandhom ikunu miġbura hekk:

- (a) freġjuni aktar żviluppatti:
  - (i) mill-inqas 80 % mit-total tar-riżorsi tal-FEŻR fuq livell nazzjonali għandhom jiġu allokati għal tnejn mill-oġġettivi tematiki jew iżjed stabbiliti fil-punti 1, 2, 3 u 4 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013; u
  - (ii) mill-inqas 20 % mit-total tar-riżorsi tal-FEŻR fuq livell nazzjonali għandhom jiġu allokati għall-oġġettiv tematiku stabbilit fil-punt 4 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013.
- (b) freġjuni ta' tranżizzjoni:
  - (i) mill-inqas 60 % mit-total tar-riżorsi tal-FEŻR fuq livell nazzjonali għandhom jiġu allokati għal tnejn mill-oġġet-

tivi tematiki jew iżjed stabbiliti fil-punti 1, 2, 3 u 4 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013; u

- (ii) mill-inqas 15 % mit-total tar-riżorsi tal-FEŻR fuq livell nazzjonali għandhom jiġu allokati għall-oġġettiv tematiku stabbilit fil-punt 4 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013.

(c) freġjuni anqas żviluppatti:

- (i) mill-inqas 50 % mit-total tar-riżorsi tal-FEŻR fuq livell nazzjonali għandhom jiġu allokati għal tnejn mill-oġġettivi tematiki jew iżjed stabbiliti fil-punti 1, 2, 3 u 4 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013; u
- (ii) mill-inqas 12 % mit-total tar-riżorsi tal-FEŻR fuq livell nazzjonali għandhom jiġu allokati għall-oġġettiv tematiku stabbilit fil-punt 4 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013.

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, reġjuni li l-PDG per capita tagħhom użat bħala kriterju ta' eliġibbiltà għall-perjodu ta' programmazzjoni 2007-2013 kien ta' anqas minn 75 % tal-PDG medju tal-UE-25 fil-perjodu ta' referenza, u reġjuni kklassifikati bl-istatus ta' eliminazzjoni gradwali fil-perjodu ta' programmazzjoni 2007-2013, imma li huma eliġibbli taht il-kategorija ta' reġjuni aktar żviluppatti msemmija fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 90(2) (c) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013 fil-perjodu ta' programmazzjoni 2014-2020, għandhom jitqiesu bħala reġjuni ta' tranżizzjoni.

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, ir-reġjuni kollha ta' NUTS livell 2 li jikkonsistu biss minn Stati Membri gżejjer jew minn gżejjer li jiffurmaw parti minn Stati Membri li jirċievu appoġġ mill-Fond ta' Koeżjoni u mir-reġjuni kollha l-aktar imbiegħda, għandhom jiġu kkunsidrati bħala reġjuni anqas żviluppatti.

2. B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, is-sehem minimu tal-FEŻR allokati għal kategorija ta' reġjun jista' jkun anqas minn dak spjegat f'dak il-paragrafu, dment li tali tnaqqis jiġi kkompensat b'żieda fis-sehem allokati għal kategoriji ta' reġjuni oħrajn. Is-somma li tirriżulta fil-livell nazzjonali tal-ammonti għall-kategoriji kollha tar-reġjuni rispettivament għall-oġġettivi tematiki stipulati fil-punti 1, 2, 3 u 4 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1300/2013 u dawk stipulati fil-punt 4 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013 għaldaqstant ma għandhiex tkun anqas mis-somma fil-livell nazzjonali li tirriżulta mill-applikazzjoni tal-ishma minimi tal-FEŻR stipulati fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

3. B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, ir-riżorsi tal-Fond ta' Koeżjoni allokati għall-appoġġ tal-prijoritajiet ta' investiment spjegati fil-punt (a) tal-Artikolu 4tar-Regolament (UE) Nru 1300/2013 jistgħu jingħaddu favur l-ilhug tal-ishma minimi spjegati fil-punti (a)(ii), (b)(ii) u (c)(ii) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. F'każ bħal dan, is-sehem imsemmi fil-punt (c)(ii) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jidded għal 15 %. Fejn applikabbli, dawk ir-riżorsi għandhom jiġu allokati pro rata għall-kategoriji differenti ta' reġjuni abbażi tal-ishma relattivi tagħhom tal-popolazzjoni totali tal-Istat Membru kkonċernat.

## Artikolu 5

**Prijoritajiet ta' investiment**

Il-FEŻR għandu jappoġġa dawn il-prijoritajiet ta' investiment fi hdan l-oġġettivi tematiċi stabbiliti fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013 skont il-htigijiet ta' żvilupp u l-potenzjali ta' tkabbir imsemmijin fil-punt (a)(i) tal-Artikolu 15(1) ta' dak ir-Regolament u stabbiliti fil-Ftehim ta' Shubija:

- (1) it-tiħiħ tar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-innovazzjoni billi:
    - (a) tittejjeb l-infrastruttura tar-riċerka u l-innovazzjoni (R&I) u l-kapaċità li tiġi żviluppata eċċellenza fir-R&I, u l-promozzjoni ta' ċentri ta' kompetenza, b'mod partikolari dawk li huma ta' interess Ewropew;
    - (b) jiġi promoss investiment kummerċjali fir-R&I, u l-iżvilupp ta' konnessjonijiet u sinerġiji bejn l-imprizi, ċentri tar-riċerka u l-iżvilupp u s-settur tal-edukazzjoni oghla, b'mod partikolari l-promozzjoni tal-investiment fl-iżvilupp tal-prodotti u s-servizzi, it-trasferiment tat-teknoloġija, l-innovazzjoni soċjali, l-eko-innovazzjoni, l-applikazzjonijiet ta' servizzi pubbliċi, simulazzjoni tal-esiġenzi, networking, ċentri ta' teknoloġija għolja, u l-innovazzjoni miftuħa permezz ta' speċjalizzazzjonijiet intelliġenti, u b'appoġġ għar-riċerka teknoloġika u applikata, il-linji pilota, l-azzjonijiet li jivvalidaw prodott fi stadju bikri, il-kapaċitajiet ta' manifattura avvanzata u l-ewwel produzzjoni, b'mod partikolari fit-teknoloġiji ewlenin li jifthu l-possibilitajiet u t-tixrid ta' teknoloġiji għal għanijiet ġenerali;
  - (2) it-titjib tal-aċċess għal, u l-użu u l-kwalità tal-ICT billi:
    - (a) tiġi estiża l-firxa tal-broadband u l-provvediment ta' netwerks veloċi u l-appoġġ għall-adozzjoni ta' teknoloġiji u netwerks emergenti għall-ekonomija diġitali;
    - (b) jiġu żviluppati prodotti u servizzi tal-ICT, il-kummerċ elettroniku, u t-titjib fir-rikjesta tal-ICT;
    - (c) tissahha l-applikazzjoni tal-ICT għal gvern elettroniku (e-government), taġħlim elettroniku (e-learning), inkluzjoni elettronika (e-inclusion), kultura elettronika (e-culture) u struttura tas-sahha elettronika (e-health);
  - (3) it-titjib tal-kompetittività tal-SMEs billi:
    - (a) tiġi promossa l-intraprenditorija, b'mod partikolari billi jiġi aġġevolat l-isfruttar ekonomiku ta' ideat godda u trawwim fil-holqien ta' ditti godda, inkluż permezz ta' inkubaturi tan-negozju;
  - (b) l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' mudelli godda ta' negozju għall-SMEs b'mod partikolari fir-rigward tal-internazzjonalizzazzjoni;
  - (c) l-appoġġ għall-holqien u l-estensjoni ta' kapaċitajiet avvanzati għall-iżvilupp ta' prodotti u servizzi;
  - (d) l-appoġġ tal-kapaċità tal-SMEs biex jikbru fis-swieq reġjonali, nazzjonali u internazzjonali, u biex jinvolvu ruħhom fil-proċessi tal-innovazzjoni;
- (4) l-appoġġ għall-bidla lejn ekonomija b'livell baxx ta' emissjonijiet ta' karbonju billi:
    - (a) jiġu promossi l-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' enerġija li tiġi minn sorsi rinnovabbli;
    - (b) jiġi promoss l-użu tal-effiċjenza enerġetika u l-enerġija rinnovabbli fl-imprizi;
    - (c) tiġi sostnuta l-effiċjenza enerġetika, il-ġestjoni intelliġenti tal-enerġija u l-użu tal-enerġija rinnovabbli fl-infrastruttura pubblika, inkluż f'binjiet pubbliki u fis-settur tad-djar;
    - (d) jiġu żviluppati u implimentati sistemi ta' distribuzzjoni intelliġenti li joperaw fuq livelli ta' vultaġġ baxxi u medji;
    - (e) jiġu promossi strateġiji b'livell baxx ta' karbonju għat-tipi kollha ta' territorju, b'mod partikolari għaž-żoni urbani, inkluża l-promozzjoni tal-mobilità urbana multimodali sostenibbli u l-miżuri ta' adattament rilevanti għall-mitigazzjoni;
    - (f) jiġu promossi r-riċerka u l-innovazzjoni fi, u adozzjoni ta' teknoloġiji b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju;
    - (g) jiġi promoss l-użu ta' koġenerazzjoni b'effiċjenza għolja ta' shana u elettriku abbażi tad-domanda għal shana siewja;
  - (5) il-promozzjoni ta' adattament għat-tibdil fil-klima, il-prevenzjoni u l-ġestjoni tar-riskju billi:
    - (a) jiġi appoġġat l-investiment għall-adattament għat-tibdil fil-klima, inklużi approċċi bbażati fuq ekosistemi;
    - (b) jiġi promoss l-investiment li jindirizza r-riskji speċifiċi, jiżgura r-reżiljenza għal diżastri u jiżviluppa sistemi ta' ġestjoni tad-diżastri;
  - (6) il-preservazzjoni u l-protezzjoni tal-ambjent u l-promozzjoni tal-effiċjenza tar-riżorsi billi:

- (a) isir investiment fis-settur tal-iskart biex jintlahqu l-htigijiet tal-acquis ambjentali tal-Unjoni u jiġu indirizzati l-bżonnijiet identifikati mill-Istati Membri ta' investiment li jmur lil hinn minn dawk il-htigijiet;
- (b) isir investiment fis-settur tal-ilma biex jintlahqu l-htigijiet tal-acquis ambjentali tal-Unjoni u jiġu indirizzati l-bżonnijiet identifikati mill-Istati Membri ta' investiment li jmur lil hinn minn dawk il-htigijiet;
- (c) il-wirt naturali u kulturali jiġi konservat, protett, promoss u żviluppat;
- (d) jiġu protetti u rrestawrati l-bijodiversità, u l-hamrija u jiġu promossi s-servizzi għall-ekosistema inkluża permezz ta' Natura 2000 u infrastrutturi ambjentali;
- (e) tittiehed azzjoni biex jitjieb l-ambjent urban, jinghataw il-hajja l-ibliet, jiġu riġenerati u dekontaminati s-siti industrijali żdingati (brownfield sites) (inklużi żoni ta' konverżjoni), jitnaqqas it-tniġġis fl-arja u jiġu promossi mizuri għat-tnaqqis tal-istorbju;
- (f) jiġu promossi teknoloġiji innovattivi biex tittejjeb il-protezzjoni ambjentali u l-effiċjenza fir-riżorsi fis-settur tal-iskart, fis-settur tal-ilma u fir-rigward tal-hamrija, jew biex jitnaqqas it-tniġġis tal-arja;
- (g) tkun appoġġata t-tranzizzjoni industrijali lejn ekonomija effiċjenti fl-użu tar-riżorsi, il-promozzjoni tat-tkabbir ekoloġiku, il-ġestjoni tal-ekoinnovazzjoni u tal-prestazzjoni ambjentali fis-setturi pubbliċi u privati;
- (7) il-promozzjoni tat-trasport sostenibbli u t-tnehhija ta' kongestjoni fl-infrastrutturi tan-netwerks prinċipali billi:
- (a) tkun appoġġata Żona Unika Ewropea tat-Trasport multimodali permezz ta' investiment fit-TEN-T.
- (b) tittejjeb il-mobbiltà reġjonali permezz ta' konnessjonijiet ta' nodi sekondarji u terzjarji mal-infrastruttura TEN-T, inklużi nodi multimodali;
- (c) jiġu żviluppati u mtejba sistemi tat-trasport favur l-ambjent (inkluż b'livell ta' storbju baxx) u b'livell ta' karbonju baxx, inklużi passaġġi tal-ilma interni u trasport marittimu, portijiet, kollegamenti multimodali u infrastruttura tal-ajruporti, sabiex tiġi promossa l-mobbiltà reġjonali u lokali sostennibbli;
- (d) jiġu żviluppati u rriabilitati sistemi ferrovjarji komprensivi, ta' kwalità għolja u interoperabbli, u l-promozzjoni ta' mizuri għat-tnaqqis tal-istorbju;
- (e) titjieb l-effiċjenza enerġetika u s-sigurtà tal-provvista permezz tal-iżvilupp ta' sistemi intelliġenti tad-distribuzzjoni, tal-hżin u tat-trażmissjoni tal-enerġija u permezz tal-integrazzjoni ta' ġenerazzjoni distribwita minn sorsi rinnovabbli;
- (8) il-promozzjoni tal-impjiegi sostenibbli u ta' kwalità u s-sostenn lill-mobbiltà tax-xogħol billi:
- (a) jiġi appoġġat l-iżvilupp ta' inkubaturi tan-negozju u għajnuna b'investiment għal dawk li jahdmu għal rashom, il-mikroimprezi u l-holqien ta' negozju;
- (b) jiġi appoġġat it-tkabbir favur l-impjiegi permezz tal-iżvilupp ta' potenzjal endoġenu bħala parti minn strategija territorjali għal żoni speċifiċi, inklużi l-konverżjoni ta' reġjuni industrijali li jkun sejr in lura u t-titjib tal-aċċessibbiltà għal riżorsi naturali u kulturali speċifiċi u l-iżvilupp tagħhom;
- (c) jiġu appoġġati inizjattivi ta' żvilupp lokali u għajnuna għal strutturi li jipprovdu servizzi ta' viċinat sabiex jinholqu impjiegi, fejn tali azzjonijiet ikunu barra l-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1304/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>;
- (d) investiment fl-infrastruttura għas-servizzi tal-impjiegi;
- (9) il-promozzjoni tal-inklużjoni soċjali, il-ġlieda kontra l-faqar u kwalunkwe diskriminazzjoni billi:
- (a) isir investiment fl-infrastruttura tas-saħha u soċjali, li jikkontribwixxi għall-iżvilupp nazzjonali, reġjonali u lokali, għat-tnaqqis ta' inugwaljanzi f'termini ta' stat ta' saħha, tiġi promossa l-inklużjoni soċjali permezz tat-titjib tal-aċċess għal servizzi soċjali, kulturali u rikreattivi u t-tranzizzjoni minn servizzi istituzzjonali għal dawk li huma tal-komunità;
- (b) jinghata appoġġ għar-riġenerazzjoni fiżika, ekonomika u soċjali ta' komunitajiet imcaħhda li jinsabu f'żoni urbani u rurali;
- (c) jinghata appoġġ lill-imprezi soċjali;
- (d) isir investiment fil-kuntest ta' strategiji ta' żvilupp lokali mmexxija mill-komunità;
- (10) isir investiment fl-edukazzjoni, fit-taħriġ u t-taħriġ vokazzjonali għall-hiliet u l-edukazzjoni tul il-hajja bl-iżvilupp ta' infrastruttura għall-edukazzjoni u għat-taħriġ;

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1304/2013 tal-17 ta' Diċembru 2013 Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond Soċjali Ewropew u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1081/2006 (Ara paġna 470 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

(11) tittejjeb il-kapaċità istituzzjonali tal-awtoritajiet pubbliċi u l-partijiet interessati u amministrazzjoni pubblika effiċjenti, permezz ta' azzjonijiet li jsahhu l-kapaċità istituzzjonali u l-effiċjenza tal-amministrazzjonijiet pubbliċi u tas-servizzi pubbliċi relatati mal-implimentazzjoni tal-FEŻR, u l-appoġġ tal-azzjonijiet taht il-FSE biex tissahhah il-kapaċità istituzzjonali, u l-effiċjenza tal-amministrazzjoni pubblika.

#### Artikolu 6

### Indikaturi għal Investiment li għandu fil-mira t-tkabbir ekonomiku u l-impjegi

1. Indikaturi komuni tal-produzzjoni, kif stipulati fl-Anness I għal dan ir-Regolament, indikaturi ta' riżultati speċifiċi għal programm u, fejn rilevanti, indikaturi tal-produzzjoni speċifiċi għal programm għandhom jintużaw f'konformità mal-Artikolu 27(4) u l-punt (b)(ii) u (iv) u l-punt (c)(ii) u (iv) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013.

2. Għall-indikaturi tal-produzzjoni komuni u speċifiċi għal programm, il-linji bażi għandhom jibdew minn żero. Valuri ta' mira kwantifikati kumulattivi għal dawk l-indikaturi għandhom jiġu stabbiliti għall-2023.

3. Għall-indikaturi tal-produzzjoni speċifiċi għal programm, li huma marbuta ma' prijoritajiet ta' investiment, il-linji bażi għandhom jużaw id-dejta l-iżjed reċenti disponibbli u l-miri għandhom jiġu stabbiliti għall-2023. Il-miri jistgħu jiġu espressi f'termini kwantitattivi jew kwalitattivi.

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 14 sabiex temenda l-lista ta' indikaturi komuni tal-produzzjoni stipulati fl-Anness I, sabiex tagħmel aġġustamenti, fejn ġustifikat, biex tiżgura valutazzjoni effettiva tal-progress fl-implimentazzjoni tal-programmi operazzjonali.

#### KAPITOLU II

### Dispożizzjonijiet speċifiċi dwar it-trattament ta' karatteristiċi territorjali partikolari

#### Artikolu 7

### Żvilupp urban sostenibbli

1. Il-FEŻR għandu jappoġġa fi hdan il-programmi operazzjonali l-iżvilupp urban sostenibbli permezz ta' strateġiji li jstipulaw azzjonijiet integrati li jstabbilixxu l-isfidi ekonomiċi, ambjentali, klimatiċi, demografiċi, u soċjali li jaffettwaw liż-zoni urbani, filwaqt li tiġi kkunsidrata l-htieġa li jiġu promossi rabtiet bejn iż-zoni urbani u dawk rurali.

2. Żvilupp urban sostenibbli għandu jitwettaq permezz ta' investimenti territorjali Integrati kif imsemmija fl-Artikolu 36

tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, jew permezz ta' programm operazzjonali speċifiku, jew permezz ta' assi ta' prijorità speċifika skont il-punt (c) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 96(1) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013.

3. Meta jqis is-sitwazzjoni territorjali speċifika, kull Stat Membru għandu jstabbilixxi fil-Ftehim ta' Shubija tiegħu l-prinċipji għall-għażla taż-zoni urbani fejn għandhom ikunu implimentati azzjonijiet integrati għal żvilupp urban sostenibbli, u l-allokazzjoni indikattiva għal dawk l-azzjonijiet fuq livell nazzjonali.

4. Mill-inqas 5 % tar-riżorsi tal-FEŻR allokati fuq livell nazzjonali taht il-mira tal-Investment għat-tkabbir u l-impjegi għandhom ikunu attribwiti għal azzjonijiet integrati għall-iżvilupp urban sostenibbli fejn l-ibliet, il-korpi subreġjonali jew lokali responsabbli għall-implimentazzjoni ta' strateġiji urbani sostenibbli (l-"awtoritajiet urbani") għandhom ikunu responsabbli għall-kompiti relatati, tal-inqas, mal-għażla ta' operazzjonijiet skont l-Artikolu 123(6) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, jew, fejn ikun xieraq, skont l-Artikolu 123(7) ta' dak ir-Regolament. L-ammont indikattiv li għandu jiġi ddedikat għall-finijiet tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandu jiġi stabbilit fil-programm jew il-programmi operazzjonali kkonċernati.

5. L-awtorità manigerjali għandha tiddetermina, f'konsultazzjoni mal-awtorità urbana, l-ambitu tal-kompiti, li għandhom jitwettqu mill-awtoritajiet urbani, li jikkonċernaw il-ġestjoni ta' azzjonijiet integrati għall-iżvilupp urban. L-awtorità ta' ġestjoni għandha tirreġistra formalment id-deċiżjoni tagħha bil-miktub. L-awtorità manigerjali tista' żżomm id-dritt li twettaq verifika finali tal-eligibiltà tal-operazzjonijiet qabel l-approvazzjoni.

#### Artikolu 8

### Azzjonijiet innovattivi fil-qasam tal-iżvilupp urban sostenibbli

1. Fuq inizjattiva tal-Kummissjoni, il-FEŻR jista' jappoġġa azzjonijiet innovattivi fil-qasam tal-iżvilupp urban sostenibbli skont l-Artikolu 92(8) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013. Azzjonijiet bħal dawn għandhom jinkludu studji u proġetti pilota sabiex jidentifikaw jew jittestjaw soluzzjonijiet godda li jindirizzaw kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal-iżvilupp urban sostenibbli, u li huma ta' rilevanza fuq livell ta' Unjoni. Il-Kummissjoni għandha thegġegħ l-involvement ta' msieħba rilevanti msemmija fl-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013 fit-thejija u l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet innovattivi.

2. B'deroga għall-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament, azzjonijiet innovattivi jistgħu jappoġġaw l-attivitajiet kollha neċessarji sabiex jintlaħqu l-oġġettivi tematiċi stipulati fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, u l-prijoritajiet ta' investiment korrispondenti stipulati fl-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament.

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 14, li jstabbilixxi regoli dettaljati li jikkonċernaw il-prinċipji għall-għażla u l-ġestjoni ta' azzjonijiet innovattivi li għandhom jiġu appoġġati mill-FEŻR skont dan ir-Regolament.



## Artikolu 9

**Netwerk għall-iżvilupp urban**

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, skont l-Artikolu 58 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, netwerk għall-iżvilupp urban sabiex tippromwovi l-bini ta' kapacità, in-netwerking u l-iskambju tal-esperjenza fuq livell ta' Unjonin bejn l-awtoritajiet urbani responsabbli għall-implimentazzjoni ta' strateġiji ta' żvilupp urban sostenibbli skont l-Artikolu 7(4) u (5) ta' dan ir-Regolament u minn awtoritajiet responsabbli għal azzjonijiet innovattivi fil-qasam tal-iżvilupp urban sostenibbli skont l-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament.

2. L-attivitajiet tan-netwerk għall-iżvilupp urban għandhom ikunu komplimentari għal dawk imwettqa taht kooperazzjoni interreġjonali skont il-punt (3)(b) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1299/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.

## Artikolu 10

**Żoni bi żvantagġi naturali jew demografici**

Fil-programmi operazzjonali kkofinanzjati mill-FEŻR, li jkopru żoni bi żvantagġi gravi u permanenti, naturali jew demografici, kif hemm imsemmi fil-punt 4 tal-Artikolu 121 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013 għandha tinghata attenzjoni partikolari biex ikunu indirizzati d-diffikultajiet speċifiċi ta' dawn iż-żoni.

## Artikolu 11

**Reġjuni tat-tramuntana mbieghda b'densità ta' popolazzjoni baxxa hafna**

L-Artikolu 4 ma għandux japplika għall-allokazzjoni addizzjonali speċifika għar-reġjuni tat-tramuntana mbieghda b'densità ta' popolazzjoni baxxa hafna. Dik l-allokazzjoni għandha tkun allokata għall-oġġettivi tematiċi stipulati fil-punti 1, 2, 3, 4 u 7 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013.

## Artikolu 12

**Ir-reġjuni l-aktar imbieghda**

1. L-Artikolu 4 ma għandux japplika għall-allokazzjoni addizzjonali speċifika għar-reġjuni l-aktar imbieghda. Dik l-allokazzjoni għandha tintuża sabiex tagħmel tajjeb għal spejjeż addizzjonali, marbuta mal-karatteristiċi u r-restrizzjonijiet speċjali msemmija fl-Artikolu 349 TFUE, li jgħarrbu r-reġjuni l-aktar imbieghda biex jappoġġaw:

- (a) l-oġġettivi tematiċi stipulati fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013
- (b) is-servizzi ta' garr ta' merkanzija u l-ghajnuna sabiex jinbdeu servizzi tat-trasport;

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1299/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-17 ta' Diċembru 2013 dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għall-appoġġ mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali għall-ghan ta' kooperazzjoni territorjali Ewropea (Ara paġna 259 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

(c) l-operazzjonijiet marbutin ma' restrizzjonijiet ta' hażna, ta' daqs eċċessiv u tal-manutenzjoni ta' għodod tal-produzzjoni, u man-nuqqas ta' kapital uman fis-suq tax-xogħol lokali.

2. L-allokazzjoni addizzjonali speċifika msemmija fil-paragrafu 1 tista' tintuża wkoll sabiex tgħin fil-finanzjament ta' ghajnuna operattiva u ta' nfiq li jkopri obbligi tas-servizz pubbliku u kuntratti fir-reġjuni l-aktar mbieghda.

3. L-ammont li għalih tapplika r-rata ta' kofinanzjament għandha tkun proporzjonali għall-ispejjeż addizzjonali, kif imsemmi fil-paragrafu 1, magħmula mill-benefiċjarju, biss fil-każ ta' ghajnuna operattiva u ta' nfiq li jkopri l-obbligi tas-servizz pubbliku u l-kuntratti, imma tista' tkopri l-ispejjeż totali eliġibbli fil-każ ta' infiq għall-investment.

4. L-allokazzjoni addizzjonali speċifika msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandhiex tintuża sabiex tappoġġa:

- (a) operazzjonijiet li jinvolvu prodotti elenkati fl-Anness I għat-TFUE;
- (b) ghajnuna għat-trasport ta' persuni awtorizzati taht il-punt (a) tal-Artikolu 107(2) TFUE;
- (c) eżenzjonijiet mit-taxxa u eżenzjonijiet minn hlasijiet soċjali.

5. B'deroga mill-punti (a) u (b) tal-Artikolu 3(1), il-FEŻR jista' jappoġġa investment produttiv fl-imprizi fir-reġjuni l-aktar imbieghda, irrispettivament mid-daqs ta' dawk l-intrapriži.

6. L-Artikolu 4 ma għandux japplika għall-parti tal-FEŻR tal-pakkett allokati għall-Majott bhala reġjun l-aktar imbieghed fis-sens tal-Artikolu 349 TFUE, u mill-inqas 50 % ta' dik il-parti tal-FEŻR għandhom jiġu allokati lill-oġġettivi tematiċi stabbiliti fil-punti 1, 2, 3, 4 u 6 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013.

## KAPITOLU III

**Dispożizzjonijiet finali**

## Artikolu 13

**Dispożizzjonijiet tranżitorji**

1. Dan ir-Regolament ma għandux jincidi fuq it-tkomplija jew il-modifika, inkluża l-kancellazzjoni totali jew parzjali ta' ghajnuna approvata mill-Kummissjoni abbażi tar-Regolament (KE) Nru 1080/2006, jew kwalunkwe leġislazzjoni oħra li tapplika għal dik l-ghajnuna fil-31 ta' Diċembru 2013. Dak ir-Regolament u tali leġislazzjoni oħra applikabbli għandhom konsegwentement ikomplu japplikaw wara l-31 ta' Diċembru 2013 għal din l-ghajnuna jew l-operazzjonijiet konċernati sakemm jagħlqu. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, assistenza għandha tkopri programmi operazzjonali u proġetti maġġuri.

2. L-applikazzjonijiet biex wiehed jircievi assistenza magħmulin jew approvati taht ir-Regolament (KE) Nru 1080/2006 għandhom jibqgħu validi.

*Artikolu 14***Eżerċizzju tad-delega**

1. Is-setgħa għall-adozzjoni ta' atti delegati tingħata lill-Kummissjoni soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adoxxjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikoli 6(4) u 8(3) hija mogħtija lill-Kummissjoni minn 21 ta' Diċembru 2013 sal-31 ta' Diċembru 2020.
3. Id-delega tas-setgħa imsemmija fl-Artikoli 6(4) u 8(3) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kull att iddelegat li jkun diġà fis-seħh.
4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
5. Att iddelegat adottat skont l-Artikoli 6(4) u 8(3) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill f'perjodu ta' xahrejn min-notifika tal-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, kemm il-Parlament

Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li huma ma jkunux se joġġezzjonaw. Dan il-perjodu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

*Artikolu 15***Revoka**

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 13 ta' dan ir-Regolament, ir-Regolament (KE) Nru 1080/2006 huwa b'dan revokat b'effett mill-1 ta' Jannar 2014.

Ir-referenzi għar-Regolament irrevokat għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni kif stabbilita fl-Anness II.

*Artikolu 16***Reviżjoni**

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jirriveđu dan ir-Regolament sal-31 ta' Diċembru 2020 skont l-Artikolu 177 TFUE.

*Artikolu 17***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 12(6) għandu japplika b'effett mill-1 ta' Jannar 2014.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2013.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

M. SCHULZ

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

R. ŠADŽIUS

## ANNEX I

## INDIKATURI KOMUNI TAL-PRODUZZJONI GHALL-APPOĠĠ MILL-FEŻR GHAL INVESTIMENT LI GHANDU FIL-MIRA T-TKABBIR EKONOMIKU U L-IMPJIEGI (ARTIKOLU 6)

	UNITÀ	DENOMINAZZJONI
Investiment produttiv		
	imprizi	Numru ta' imprizi li qed jirċievu appoġġ
	imprizi	Numru ta' imprizi li jirċievu għotjiet
	imprizi	Numru ta' imprizi li jirċievu appoġġ finanzjarju minbarra għotjiet
	imprizi	Numru ta' imprizi li jirċievu appoġġ mhux finanzjarju
	imprizi	Numru ta' imprizi godda appoġġati
	(f'EUR)	Investiment privat li jkun daqs l-appoġġ pubbliku lil imprizi (għotjiet)
	(f'EUR)	Investiment privat li jkun daqs l-appoġġ pubbliku lil imprizi (mhux għotjiet)
	ekwivalenti għal full-time	Żieda fl-impjiegi f'imprizi appoġġati
Turiżmu sostenibbli	Żjarat/sena	Żieda fin-numru mistenni ta' żjarat ta' siti appoġġati ta' wirt kulturali u naturali u attrazzjonijiet
Infrastruttura tal-ICT	unitajiet domestiċi	Djar addizzjonali bl-aċċess broadband ta' mill-inqas 30 Mbps
Trasport		
Ferrovija	kilometri	Tul totali tal-linji ferrovjarji godda li minnhom: TEN-T
	kilometri	Tul totali tal-linji ferrovjarji mibnija mill-ġdid jew mtejba li minnhom: TEN-T
Toroq	kilometri	Tul totali ta' toroq mibnjin godda li minnhom: TEN-T
	kilometri	Tul totali toroq mibnija mill-ġdid jew mtejba li minnhom: TEN-T
Trasport urban	kilometri	Tul totali ta' linji godda jew imtejba tat-tramm jew tal-metro
Passaġġi fuq l-ilma intern	kilometri	Tul totali ta' passaġġi tal-ilma intern imtejba jew godda
L-Ambjent		
Skart solidu	Tunnellati/sena	Il-kapaċità għar-riċiklaġġ tal-iskart addizzjonali
Provvista tal-ilma	persuni	Il-popolazzjoni addizzjonali servuta bi provvista ta' ilma aħjar
Trattament tad-dranagġ	ekwivalenti għall-popolazzjoni	Il-popolazzjoni addizzjonali servuta bi trattament ta' dranaġġ aħjar
Il-prevenzjoni tar-riskju u l-manigment	persuni	Il-popolazzjoni li qed tgawdi minn miżuri ta' protezzjoni kontra l-ghargħar
	persuni	Il-popolazzjoni li qed tgawdi minn miżuri ta' protezzjoni kontra nirien fil-foresti

	UNITÀ	DENOMINAZZJONI
Riabilitazzjoni tal-art	ettari	Erja totali ta' wiċċ l-art riabilitata
In-natura u l-bijodiversità	ettari	L-erja ta' wiċċ l-art ta' habitats appoġġata sabiex jinkiseb status aħjar ta' konservazzjoni
Riċerka, Innovazzjoni:		
	ekwivalenti full-time	Numru ta' riċerkaturi godda fentitajiet appoġġati
	ekwivalenti full-time	Numru ta' riċerkaturi li jahdmu f-facilitajiet imtejba ta' infrastruttura għar-riċerka
	imprizi	Numru ta' imprizi li qed jikkooperaw ma' istituzzjonijiet tar-riċerka
	(f'EUR)	Investiment privat li jkun daqs l-għajjnuna pubblika fl-innovazzjoni jew proġetti tar-R&Ż
	imprizi	Numru ta' imprizi appoġġati biex jiġu introdotti prodotti godda għas-suq
	imprizi	Numru ta' imprizi appoġġati biex jiġu introdotti prodotti godda lid-ditti
Energija u Tibdil fil-Klima		
L-enerġija rinnovabbli	MW	Kapaċità addizzjonali fil-produzzjoni tal-enerġija rinnovabbli
Effiċjenza fl-użu tal-enerġija	unitajiet domestiċi	Numru ta' unitajiet domestiċi bil-klassifikazzjoni tal-konsum tal-enerġija mtejba
	kWh/sena	Tnaqqis fil-konsum annwali tal-enerġija primarja ta' bini pubbliku
	utenti	Numru addizzjonali ta' utenti tal-enerġija konnessi ma' netwerks intelliġenti (smart grids)
Tnaqqis fil-GHG	tunnellati ta' CO <sub>2</sub> eq	It-tnaqqis stmat annwali ta' GHG
Infrastruttura soċjali		
L-indukrar tat-tfal u l-educazzjoni	persuni	Il-kapaċità tal-indukrar tat-tfal jew tal-infrastruttura tal-educazzjoni appoġġati
Is-Saħħa	Persuni	Popolazzjoni koperta minn servizzi tas-saħħa mtejba
L-indikaturi speċifiċi ta' Żvilupp Urban		
	persuni	Il-popolazzjoni li tgħix f'żoni bi strategiji ta' żvilupp urban integrat
	metri kwadri	Spazju miftuħ maħluq jew riabilitat f'żoni urbani
	metri kwadri	Bini pubbliku jew kummerċjali mibni jew rinovat f'żoni urbani
	unitajiet ta' housing	Djar riabilitati f'żoni urbani

## ANNEX II

## TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Regolament (KE) Nru 1080/2006	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3
—	Artikolu 4
Artikolu 4	Artikolu 5
Artikolu 5	Artikolu 5
Artikolu 6	—
Artikolu 7	—
—	Artikolu 6
Artikolu 8	Artikolu 7
—	Artikolu 8
—	Artikolu 9
Artikolu 9	—
Artikolu 10	Artikolu 10
—	Artikolu 11
Artikolu 11	Artikolu 12
Artikolu 12	—
Artikolu 13	—
Artikolu 14	—
Artikolu 15	—
Artikolu 16	—
Artikolu 17	—
Artikolu 18	—
Artikolu 19	—
Artikolu 20	—
Artikolu 21	—
Artikolu 22	Artikolu 13
—	Artikolu 14
Artikolu 23	Artikolu 15
Artikolu 24	Artikolu 16
Artikolu 25	Artikolu 17

**Dikjarazzjoni konġunta tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-applikazzjoni tal-Artikolu 6 tar-Regolament dwar l-FEŻR l-Artikolu 15 tar-Regolament dwar il-KTE u l-Artikolu 4 tar-Regolament dwar il-Fond ta' Koeżjoni**

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill hadu nota tal-garanzija provvduta mill-Kummissjoni lil-leġiżlaturi tal-UE li l-indikaturi komuni tal-eżitu għar-Regolament dwar l-FEŻR, ir-Regolament dwar il-KTE u r-Regolament dwar il-Fond ta' Koeżjoni, li jiġu inklużi f'anness ma' kull regolament, huma r-riżultat ta' proċess ta' thejija twil li jinvolvi esperti ta' valutazzjoni kemm tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri, u bi prinċipju, huma mistennija jibqgħu stabbli.

---